



NovoPort® Speed **Оригинално ръководство за монтаж и експлоатация**

WN 903013-82-6-50 04-2024

novoferm

BG Авторско право и изключване на отговорност

© 2024 TORMATIC®

За размножаването, предаването или използването на целия документ или извадки от него, било то в електронна или механична форма, включително фотокопие и запис, се изисква, независимо от преследваната цел, предварително писмено разрешение от TORMATIC®. Запазваме си правото на технически изменения – Възможни са отклонения – Окомплектовката на доставката зависи от продуктовата конфигурация.

Съдържание

1	Обща информация	4
1.1	Съдържание и целева група	4
1.1.1	Изображения на фигурите	4
1.2	Пиктограми и сигнални думи	4
1.3	Символи за опасност.....	5
1.4	Допълнителни символи за указания и информация.....	5
2	Безопасност	6
2.1	Употреба по предназначение	7
2.2	Предвидима неправилна употреба	7
2.3	Квалификация на персонала	8
2.4	Опасности, които могат да произтичат от продукта	9
3	Описание на продукта	10
3.1	Общ изглед на продукта.....	10
3.2	Технически данни	12
4	Монтаж и инсталиране	13
4.1	Подготовка на монтажа	13
4.2	Монтаж на задвижването на гаражната врата	15
4.3	Електрическо свързване на допълнителни компоненти (принадлежности)	18
4.3.1	Изглед на схемата на свързване	19
4.3.2	Импулсни генератори и външни предпазни устройства	21
4.4	Директива на ТТЗ (Промислено обединение за портали, врати и каси) - Противовзломна защита за гаражни врати	21
4.4.1	Създаване на противовзломна защита.....	21
4.4.2	Отменяне на противовзломната защита	22

5	Програмиране на задвижването	22
5.1	Подготовка	22
5.2	Основно програмиране	23
5.3	Програмиране на ръчни предаватели	24
5.3.1	Меню 1: Функция стартиране посредством ръчния предавател	24
5.3.2	Меню 2: Функция осветление посредством ръчния предавател	24
5.3.3	Меню L: Функция вентилация посредством ръчния предавател	25
5.3.4	Меню P: Функция частично отваряне посредством ръчния предавател	26
5.3.5	Меню p: Функция отваряне посредством ръчния предавател	26
5.3.6	Меню u: Функция затваряне посредством ръчния предавател	27
5.3.7	Изтриване на всички ръчни предаватели, програмирани на задвижването	27
5.4	Меню 3 + Меню 4: Настройка на крайните позиции	28
5.5	Движение за програмиране на силата	29
5.6	Проверка на ограничаването на силата	30
5.7	Специални настройки	31
5.7.1	Отваряне на меню „Специални настройки“	31
5.7.2	Меню 5 + Меню 6: Ограничаване на силата за движението за отваряне и затваряне/Изтриване на движението за програмиране на силата	31
5.7.3	Меню 7: Настройка на времената за осветление	32
5.7.4	Меню 8: Настройка на типа врата	33
5.7.5	Меню 9: Автоматично затваряне	33
5.7.6	Меню A: Време за оставане в отворено положение	35
5.7.7	Меню C: Време за предупреждение	35
5.7.8	Меню H: Настройки на СТОП А (контакт за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта)	36
5.8	Разширени специални настройки	37
5.8.1	Отваряне на меню „Разширени специални настройки“	37
5.8.2	Меню U: Изход 24 V	37
5.8.3	Меню d: Изход 230 V	38
5.8.4	Меню F: Затварящ ръб с радиоуправление	39
5.9	Възстановяване на фабричните настройки	39
5.10	Брояч на циклите	39

6	Първоначално пускане в експлоатация	40
7	Експлоатация	41
7.1	Указания за безопасност при експлоатация.....	41
7.2	Отваряне и затваряне на гаражната врата (в нормален режим)	41
7.3	Ръчно отваряне и затваряне на гаражната врата.....	42
7.4	Целево задвижване на гаражната врата в позиция ОТВ. или ЗАТВ. (допълнителни режими на работа)	43
7.4.1	Задвижване на гаражната врата в позиция ОТВ.....	43
7.4.2	Задвижване на гаражната врата в позиция ЗАТВ.	43
7.5	Определяне на радиомодула	44
8	Грешки и неизправности	45
8.1	Търсене на грешки.....	45
8.2	Диагностичен дисплей.....	46
9	Поддръжка/Проверка	49
9.1	Указания относно поддръжката/проверката	49
9.2	Ежемесечен контрол на ограничаването на силата	49
9.3	Контролни списъци.....	50
9.3.1	Протокол за приемане в експлоатация	50
9.3.2	Контролен списък за вратата	51
9.3.3	Протокол за проверка и поддръжка на вратата.....	53
10	Почистване/Грижи	54
11	Демонтаж/Предаване за отпадъци	54
11.1	Демонтаж.....	54
11.2	Предаване за отпадъци	55
12	Гаранционни условия	55
13	Декларация за съответствие и вграждане	56
13.1	Декларация за вграждане съгласно Директивата относно машините 2006/42/ЕО	56
13.2	Декларация за съответствие съгласно Директивата 2014/53/ЕС.....	57

1 **Обща информация**

1.1 **Съдържание и целева група**

Това ръководство за монтаж и експлоатация описва задвижването на гаражна врата от модулната серия NovoPort® Speed (наричано по-нататък „продукт“). Това ръководство за монтаж и експлоатация е предназначено както за техническия персонал, на който се възлагат работи по монтажа и поддръжката, така и за крайния потребител на продукта.

В настоящото ръководство за монтаж и експлоатация се описва само управлението с ръчен предавател. Други устройства за управление работят аналогично.

1.1.1 **Изображения на фигурите**

Фигурите в това ръководство за монтаж и експлоатация служат за по-добро разбиране на значението и изпълнението на действията. Изображенията на фигурите са примерни и е възможно незначително да се различават от действителния външен вид на Вашия продукт.

1.2 **Пиктограми и сигнални думи**

Важна информация в това ръководство за монтаж и експлоатация е обозначена със следните пиктограми:



ОПАСНОСТ

ОПАСНОСТ

...обръща внимание на опасност, която, ако не бъде предотвратена, води до смърт или тежко нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

...обръща внимание на опасност, вследствие на която, ако не бъде предотвратена, са възможни смърт или тежко нараняване.



ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

...обръща внимание на опасност, вследствие на която, ако не бъде предотвратена, са възможни леко или средно тежко нараняване.

1.3 Символи за опасност



Опасност!

Този знак Ви обръща внимание на непосредствена опасност за живота и здравето на хора, последиците от която могат да бъдат животозастрашаващи наранявания или смърт.



Предупреждение за електрическо напрежение!

Този символ обръща внимание, че при работа със системата – поради наличие на електрическо напрежение – съществуват опасности за живота и здравето на хората.



Опасност от притискане на крайници

Този символ Ви обръща внимание на опасни ситуации с опасност от притискане на крайници.



Опасност от притискане на цялото тяло!

Този символ Ви обръща внимание на опасни ситуации с опасност от притискане на цялото тяло.

1.4 Допълнителни символи за указания и информация

УКАЗАНИЕ

УКАЗАНИЕ

...обръща внимание на важна информация (напр. материални щети), но не на опасности.



Информация!

Указания с този символ Ви помагат да извършвате бързо и безопасно своите дейности.



Спазвайте ръководството

Този символ обръща внимание на това, че трябва да се спазва ръководството за монтаж и експлоатация.



Този символ обръща внимание на това, че задвижването на гаражната врата е проектирано за последователност от цикли на 3 движения на час.

1

Този символ обръща внимание върху графика на съответната монтажна стъпка на постера за монтаж АЗ, както и върху глава „Изглед на схемата на свързване“.

2 Безопасност

По принцип спазвайте следните указания за безопасност:



**ПРЕДУПРЕЖДЕ
НИЕ**

Опасност от нараняване поради пренебрегване на указанията за безопасност и инструкциите!

Пропуски при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

- Ако се следват посочените в това ръководство за монтаж и експлоатация указания за безопасност и инструкции, могат да се избегнат телесни увреждания и материални щети по време на работа с и по продукта.
 - Прочетете и следвайте всички указания за безопасност и инструкции.
-
- Трябва да се следват всички предписания и указания в документацията относно задвижването на гаражната врата (инсталиране, експлоатация, поддръжка и др.).
 - Спазвайте всички съдържащи се в това ръководство указания за употреба по предназначение.
 - Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.
 - Инсталацията трябва да се извършва само от квалифициран технически персонал.
 - Спазвайте всички приложими национални наредби.
 - Изменения по продукта трябва да се предприемат само с изрично разрешение от производителя.
 - Използвайте единствено оригинални резервни части на производителя. Неподходящи или повредени резервни части могат да доведат до повреждане, неправилно функциониране или пълен отказ на продукта.
 - Продуктът може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от работата с него.
 - Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

- При неспазване на посочените в това ръководство указания за безопасност и инструкции, както и на валидните за областта на приложение наредби за предотвратяване на злополуки и общи правила за техническа безопасност, са изключени всякаква отговорност и икове за обезщетения спрямо производителя или упълномощеното от него лице.

2.1 Употреба по предназначение

Продуктът е проектиран единствено за отваряне и затваряне на гаражни врати, уравновесени с тежести или пружини. Използване за врати без механизъм за уравновесяване с тежести или пружини не е разрешено.

Продуктът е съвместим единствено с продукти на Novoferm.

Изменения по продукта трябва да се предприемат само с изрично разрешение от производителя.

Продуктът е подходящ единствено за домашна употреба.

2.2 Предвидима неправилна употреба

Употреба, различна от описаната в глава „Употреба по предназначение“ се счита за разумно предвидима неправилна употреба. Към нея спадат напр.:

- използване като задвижване за конструкции с плъзгащи врати,
- използване за врати без механизъм за уравновесяване с тежести или пружини.

За материални щети и/или телесни увреждания в резултат на разумно предвидима неправилна употреба и неспазване на ръководството за монтаж и експлоатация производителят не поема никаква отговорност.

2.3 Квалификация на персонала

Само персонал, запознат с това ръководство за монтаж и експлоатация и съзнаващ опасностите при боравене с този продукт, може да използва продукта. Отделните дейности изискват различни квалификации на персонала. Те са посочени в следващата таблицата.

Дейности	Оператор	Специалисти ^а със съответно образование, напр. индустриален механик	Квалифицирани електротехници ^б
Инсталация, монтаж, пускане в експлоатация		X	X
Електрическа инсталация			X
Експлоатация	X		
Почистване	X		
Поддръжка	X	X	X
Работи по електрическата система (отстраняване на неизправности, ремонт и деинсталация)			X
Работи по механичната система (отстраняване на неизправности и ремонт)		X	
Предаване за отпадъци	X	X	X

а. За специалист се счита лице, което – въз основа на своето професионално образование и своите знания и опит, както и познаването на съответните разпоредби – може да преценява възложените му работи и да разпознава възможните опасности.

б. Обучените квалифицирани електротехници трябва да могат да четат и разбират електрически схеми, да пускат в експлоатация електрически машини, да извършват техническо обслужване, да поддържат в изправност, да свързват разпределителни шкафове и шкафове за управление, да осигуряват функционалната пригодност на електрически компоненти и да разпознават евентуални опасности при работа с електрически и електронни системи.

2.4 Опасности, които могат да произтичат от продукта

Продуктът е подложен на оценка на риска. Основаващите се на нея конструкция и изпълнение на продукта съответстват на съвременното ниво на техниката.

При употреба по предназначение продуктът отговаря на изискванията за експлоатационна безопасност. Въпреки това съществува остатъчен риск.

ОПАСНОСТ



Опасност от електрическо напрежение

Смъртоносен токов удар поради докосване на провеждащи напрежение части. Когато извършвате работи по електрическата система, спазвайте следните правила за безопасност:

1. Изключване
2. Осигуряване срещу повторно включване
3. Установяване на отсъствието на напрежение

Работите по електрическата система трябва да се изпълняват само от квалифицирани електротехници или инструктирани лица под ръководството и надзора на квалифициран електротехник съгласно електротехническите правила и препоръки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност от удар и притискане от вратата!

При движението за програмиране на силата в задвижването се програмира нормалното механично съпротивление при отваряне и затваряне на вратата. Ограничаването на силата е деактивирано до завършване на процеса на програмиране. Движението на вратата не се спира от препятствие!

- Спазвайте достатъчно разстояние по целия път на движение на гаражната врата!
- Прекъсвайте процеса само при опасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

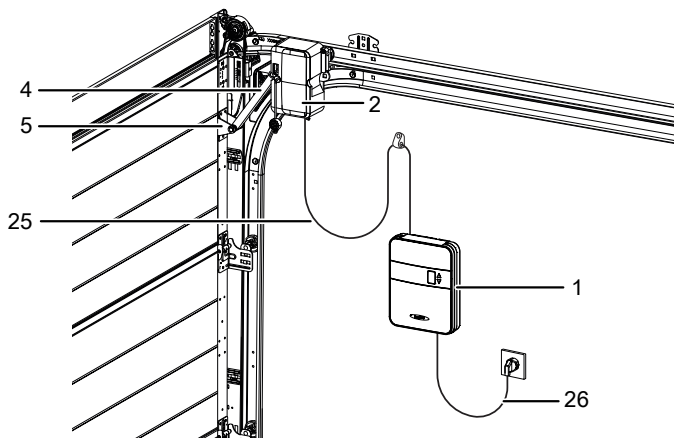
Опасност от оптично лъчение!

При директно гледане към светодиоди е възможно силно ограничаване на зрението за кратко време. Това може да доведе до тежки наранявания.

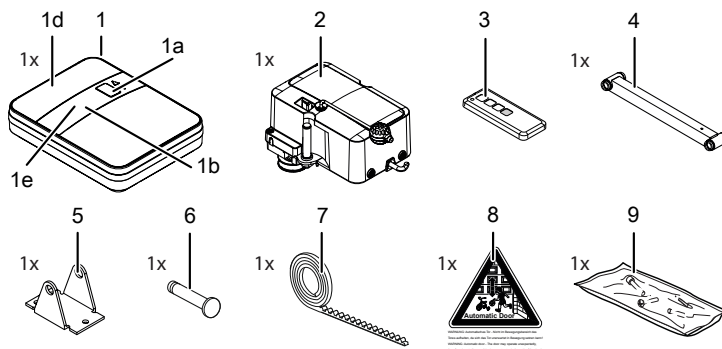
Не гледайте директно към светодиоди.

3 Описание на продукта

3.1 Общ изглед на продукта



Фиг. 1: Преглед на продукта - монтиран



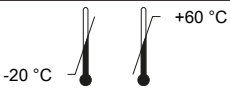
Фиг. 2: Преглед на продукта - отделни части

1	Устройство за управление	5	Конзола на вратата
1a	Точка	6	Болт
1b	Клапа за обслужване	7	Зъбен ремък
1d	Горен капак	8	Предупредителна табелка
1e	Фабрична табелка*	9	Плик с винтове
2	Задвижваща глава	25	Спирален кабел
3	Ръчен предавател (в зависимост от модела)	26	Кабел за свързване към електрическата мрежа
4	Лостово рамо		

* Фабричната табелка се намира от вътрешната страна на клапата за обслужване.

В състоянието при доставката капакът на устройството за управление не е монтиран. Окомплектовката на доставката зависи от конфигурацията на Вашия продукт.

3.2 Технически данни

Общи		
Управление:	NovoPort® Speed	
Режим на работа:	импулсен режим, с дистанционно управление	
Макс. размер на вратата:	17 m ²	
Макс. тегло на вратата:	200 kg	
Номинално допустимо натоварване:	195 N	
Максимално допустимо натоварване:	650 N	
Електрически данни		
Номинално напрежение:	230 V~ (променлив ток)	
Честота:	50 Hz	
Клас на защита:	I ⊕ (защитно заземяване)	
Консумация на мощност при изчакване в готовност:	0,5 W	
Консумация на мощност при макс. експлоатация:	240 W	
Макс. време до изчакване в готовност:	240 s	
24 V изход (DC):	12 W	
230 V изход (AC):	макс. 500 W	
Светодиодно осветление:	6 W	
Цикли		
Максимум цикли на час:	3	
Максимум цикли на ден:	10	
Максимум цикли общо:	25 000	
Работна среда		
Степен на защита:	IP20, само за сухи помещения	
Сила на звука:	< 70 dBA	
Температурен диапазон:		
Безопасност съгл. EN 13849-1		
Вход СТОП А:	Кат. 2/PL = C	
Вход СТОП В:	Кат. 2/PL = C	
Радиомодул според оборудването		
TRX-433	f = 433,92 MHz, P _{ерп} < 10 mW	Поддържани протоколи: AES/Keeloq Classic
TRX-868	f = 868,3 MHz, P _{ерп} < 25 mW	
E43-M	f = 433,92 MHz	
Производител		
Фирма:	Novoform tormatic GmbH	
Адрес:	Eisenhüttenweg 6 44145 Dortmund Германия	

4 Монтаж и инсталиране

4.1 Подготовка на монтажа



**ПОВИШЕНО
ВНИМАНИЕ**



Опасност от притискане!

Опасност от притискане и порязване от блокиращия механизъм на гаражната врата.

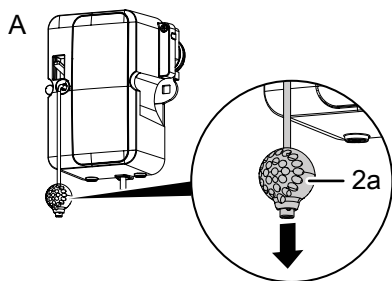
- Когато за първи път пренастройвате гаражната врата на автоматично задвижване, преди монтажа трябва да бъдат демонтирани съществуващите блокиращи механизми.

УКАЗАНИЕ

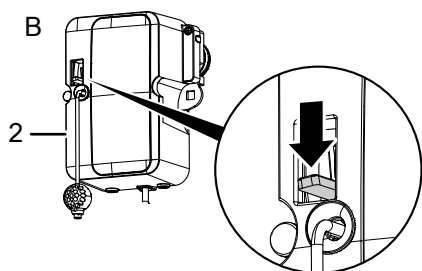
Проверете дали доставените винтове и опори са подходящи за монтажа на място, като се вземат предвид строителните условия.

- За свързването към мрежата на място трябва да е инсталиран контакт. Кабелът за свързване към мрежата от окомплектовката на доставката е с дължина около 1 m.
- Проверете стабилността на вратата. При необходимост затегнете допълнително винтовете и гайките.
- Проверете безупречното движение на вратата. Смажете валовете и лагерите. Предварителното натягане на пружините също трябва да се провери и при необходимост да се коригира.
- Демонтирайте наличните блокировки на вратата (фиксираща планка и стопор).
- При гаражи без втори вход е необходимо устройство за аварийно деблокиране (принадлежност).
- При гаражи с порта в крилото на гаражната врата трябва да се инсталира контактът за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта.


В хода на монтажа може да се наложи деблокиране и повторно блокиране на задвижването на главата на мотора. За целта не е необходим демонтаж на лостовото рамо.



Фиг. 3: Деблокиране на задвижването



Фиг. 4: Блокиране на задвижването

1. Дръпнете камбанката за издърпване (2a), за да задвижите ръчно гаражната врата (вж. фиг. А). Сега задвижването е деблокирано за постоянно (цифрата  се появява на дисплея, когато задвижването е включено и е програмирано разстояние). Главата на мотора може отново да се фиксира на произволно място.
2. Натиснете надолу лоста на главата на мотора (2), за да блокирате отново задвижването (вж. фиг. В).

4.2 Монтаж на задвижването на гаражната врата

Следвайте фигурите на монтажния постер А3.

1. Избиране на страната за вграждане

Изберете страната за вграждане съобразно строителните дадености. Стандартната страна за вграждане е вдясно, гледано отвътре и е описана по-долу. В случай че желаете да извършите вграждането от лявата страна, отвинтете болта на главата на мотора (2) с гаечен ключ (SW 17) и го завинтете на другата страна (фиг. 13a до 13c). Следващите стъпки са идентични със стандартната страна за вграждане.

2. Вграждане на зъбния ремък

За вграждане на главата на мотора (2) използвайте горната направляваща релса на вратата. За оптимални ходови качества напръскайте направляваща релса със силиконов спрей (не използвайте препарат, съдържащ масло). Поставете зъбния ремък (7) в направляващата релса (задната страна на зъбния ремък нагоре). Пъхнете края на зъбния ремък от страна на вратата във фасонния краен елемент и фиксирайте зъбния ремък (7) с винта (18) (фиг. 2a). За деблокиране на задвижващото колело дръпнете камбанката за издърпване (2a) (фиг. 2b). Прокарайте зъбния ремък (7), както е показано, през задвижващите колела на главата на мотора (2) (фиг. 2c). Поставете главата на мотора (2) със задвижващите колела в горната направляваща релса (фиг. 2d). Определете позицията за профилния ограничител на зъбния ремък (24), като към модулната височина (BRH) на вратата прибавите 50 cm. Тласнете профилния ограничител на зъбния ремък (24) под зъбния ремък (7) на определената позиция, измерена от стената на вратата (фиг. 2e). След приключване на целия монтаж профилният ограничител на зъбния ремък (24) трябва да спазва около 5 cm разстояние спрямо главата на мотора (2) в крайната позиция ОТВ. (фиг. 2f).

3. Задно закрепване на зъбния ремък

Прокарайте зъбния ремък (7) през ъгловия съединителен винкел и го дръжте обтегнат (фиг. 3a). Поставете половинките на гилзата (11) на зъбния ремък (7), както е показано на фиг. 3b. Поставете гайката с назъбка (10) и обтегнете зъбния ремък (7) чрез въртене на гайката с назъбка (10). При това избягвайте превъртане на зъбния ремък (7) (фиг. 3c). Издаващият се зъбен ремък (7) може да се отреже (фиг. 3d).

4. Преоборудване на горната направляваща ролка

От страната на задвижването на вратата трябва да се демонтира външният пръстен на най-горната направляваща ролка. Демонтирайте горната направляваща ролка. Вземете в ръка направляващата ролка. Поставете отвертка между ребро и зъб на направляващата ролка. Завъртете направляващата ролка надясно, за да разхлабите и свалите външния пръстен. Отстранете разширителния пръстен на направляващата ролка (фиг. 4a + 4b). Поставете направляващата ролка в направляващата релса (фиг. 4c). Настройте направляващата ролка съгласно фиг. 4d и затегнете направляващата ролка. Подробна инструкция за тази стъпка ще намерите също в ръководството за монтаж и експлоатация на вратата.

5. Закрепване на конзолата на вратата

Поставете конзолата на вратата (5) на предвидените отвори на горната секция на крилото на вратата и я завинтете с трите винта (15) (фиг. 5).

6. Поставяне на лостовото рамо

Поставете лостовото рамо (4) на болта на главата на мотора (2) и го фиксирайте със скоба (23) (фиг. 6a). Дръжте другата страна на лостовото рамо (4) между конзолата на вратата (5) и пъхнете болта (6) през конзолата на вратата (5) и лостовото рамо (4). Фиксирайте болта (6) със скоба (23) (фиг. 6b).

7. Плъзгач

Поставете плъзгача (19) на профила на направляващата релса, пъхнете го в задния отвор на главата на мотора (2) и го затегнете с винта (14) (фиг. 7).

8. Свързване на спиралния кабел

От задната страна на устройството за управление (1) се намират кабелни скоби за спиралния кабел (25) на главата на мотора (2). Пъхнете червеното жило отляво и зеленото жило отдясно в скобата (фиг. 8a). Включете щекера на спиралния кабел (25) в предвидената за него буква и го оставете да се фиксира (фиг. 8b). След това изкарайте нагоре спиралния кабел (25) през лабиринта (фиг. 8c).

9. Закрепване на устройството за управление

Поставете първия винт (13) за дупката на ключалката в средата на задната стена на разстояние от около 1 m до вратата и 1,50 m от пода. Не завинтвайте изцяло винта (13) (около 3 mm разстояние между главата на винта и стената) (фиг. 9a). Поставете устройството за управление (1) с дупката на ключалката върху винта (13) в стената (фиг. 9b). Подравнете устройството и отбележете другите дупки за закрепване. Свалете устройството за управление (1), пробийте дупките

и поставете по един дюбел (20) (фиг. 9c). Поставете отново устройството за управление (1) и го фиксирайте с двата винта (13) (фиг. 9d).

10. Монтаж на стенната скоба

Дръжте вертикално нагоре спиралния кабел (25), както е показано на фиг. 10. Максималното разтягане на хоризонтално прокарания кабел не трябва да превишава 3-кратната първоначална дължина. Закрепете кабелната скоба (22) в точката на пречупване. Задръжте кабелната скоба (22) на стената и поставете маркировка. Пробийте дупката, поставете дюбела (20) и завинтете кабелната скоба (22) с винта (12).

11. Разполагане на устройството за управление на по-ниско място

Ако поради строителните дадености не можете да поставите устройството за управление (1) непосредствено под направляващата релса, спиралният кабел (25) може да се прокара към главата на мотора с приложената втора кабелна скоба (22) и перфорираната лента (21). В подвижната част спиралният кабел може да се разтяга максимум с коефициент 3, а в неподвижно положената част – с коефициент 7. В случай че спиралният кабел (25) не е достатъчно дълъг, трябва да се използва удължителният комплект (принадлежност) (фиг. 11a до 11c).

12. Прекъсвач за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта

При гаражни врати с порта в крилото трябва да се инсталира контакт за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта (принадлежност) и да се свърже към главата на мотора (2) (фиг. 12a). Отвинтете винтовете на капака на главата на мотора (2) и свалете капака (фиг. 12b). С клещи отчупете планката встрани на корпуса на главата на мотора (фиг. 12c). Прокарайте свързващия кабел по продължение на лостовото рамо (4) и го закрепете с кабелни превръзки. Осигурете достатъчно свобода на движение на кабела (фиг. 12d). Свържете кабела на контакта за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта към клемния блок (фиг. 12e). Поставете отново капака върху корпуса и го завинтете (фиг. 12f). След инсталирането на контакта за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта в устройството за управление отстранете съпротивлението 8k2 на клемата G. Вж. също фиг. 1 в глава „Изглед на схемата на свързване“.

13. Прокарване на антената

Отвинтете двата винта на горния капак и го тласнете навън (фиг. 14a). Извадете антената от приспособлението за укрепване при транспортиране и я прокарайте през прохода вертикално нагоре (фиг. 14c). При необходимост предварително пробийте прохода с подходящ инструмент (напр. остър молив) (фиг. 14b)

14. Монтаж на капака на корпуса

Поставете клапата за обслужване (1b) в корпуса на управлението и я задръжте в отворена позиция (фиг. 15a). Поставете долния капак (1c) на управлението така, че да се фиксира в затягащите зъбчета (фиг. 15b). Монтирайте горния капак (1d) и го завинтете с двата винта (14) (фиг. 15c и 15d).

15. Предупредителен стикер

Поставете предупредителния стикер (8) на добре виждащо се място от вътрешната страна на гаражната врата (фиг. 16)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Автоматична врата – Не стойте в зоната на движение на вратата, тъй като вратата може да се задвижи неочаквано.

Wichtig! Automatische Tür – Nicht in Bewegungsbereich der
Tür stehen, da sich diese für unentdeckte Personen öffnen kann!
Wichtig! Automatische Tür – Die Tür may open unexpectedly,
therefore do not allow anyone/you to stay in the path of the door!

4.3 Електрическо свързване на допълнителни компоненти (принадлежности)

При необходимост отворете клапата за обслужване (1b) и отстранете горния капак (1d), за да имате достъп до свързващите клеми на устройството за управление (1).



Опасност от електрическо напрежение!

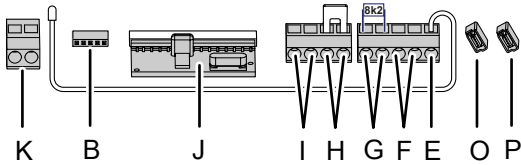


Смъртоносен токов удар поради докосване на провеждащи напрежение части.

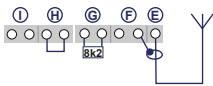
При работи по задвижването непременно издърпайте предварително щепсела от контакта!

4.3.1 Изглед на схемата на свързване

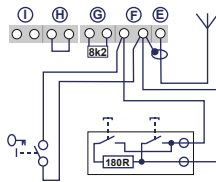
1



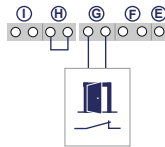
2



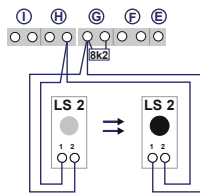
3



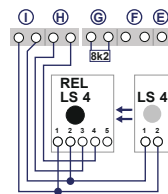
4



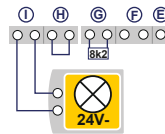
5



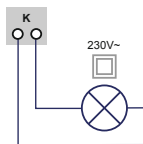
6



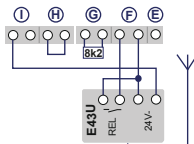
7



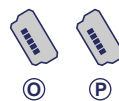
8



9



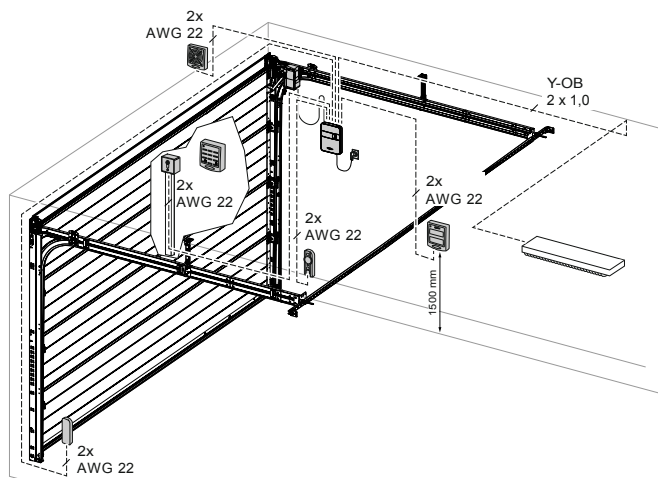
10



11



Фиг.	Клема	Описание
1		Изглед на разположението на клемите на устройството за управление
1	J	Цокъл за щепселно присъединяване на радиоприемник
2	E	Вход за антена. При използване на външна антена екранирането трябва да се постави на намиращата отляво клема (F).
3	F	Вход за външен импулсен генератор (принадлежност, напр. бутон с ключ или бутон с код)
4	G	Вход (СТОП А) за контакт за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта (принадлежност) или аварийно спиране. Чрез този вход се спира задвижването, респ. се потиска пускът. (Вж. също глава „Специални настройки“, Меню Н: Настройки на СТОП А)
5	G/H	Вход за светлинна бариера LS2 (при използване на друга светлинна бариера вижте позициите за свързване към клемите от ръководството на светлинната бариера)
6	I/H	Вход (СТОП В) за 4-проводна светлинна бариера (напр. LS4): Чрез този вход се активира автоматичното обръщане на посоката на задвижването по време на затварянето.
7	I	Захранване с напрежение 24 V DC макс. 500 mA (включено) напр. за сигнална светлина 24 V (принадлежност) Внимание! Не натискайте бутон!
8	K	Изход 230 V за външно осветление със защитна изолация или сигнална светлина (клас на защита II, макс. 500 W) (принадлежност)
9	F/I	Захранване с напрежение 24 V DC макс. 500 mA (постоянно) напр. за външен радиоприемник (принадлежност)
10	P/O	2 порта за мобилен модул или затварящ ръб с радиоуправление (принадлежност)
11	B	Порт за Bluetooth модул (принадлежност)



Фиг. 5: Примерно инсталиране на принадлежности

4.3.2 Импулсни генератори и външни предпазни устройства



При повишени изисквания към защитата на хората препоръчваме – допълнително към вътрешното ограничаване на силата на задвижването – инсталиране на 2-проводна светлинна бариера. Инсталирането на 4-проводна светлинна бариера служи за пълна защита от материални щети. Допълнителна информация за принадлежностите се съдържа в нашата документация или може да се получи от дилъра.

УКАЗАНИЕ

Преди първоначалното пускане в експлоатация проверете за правилно и безопасно функциониране на задвижването (вж. глава „Поддръжка/Проверка“).

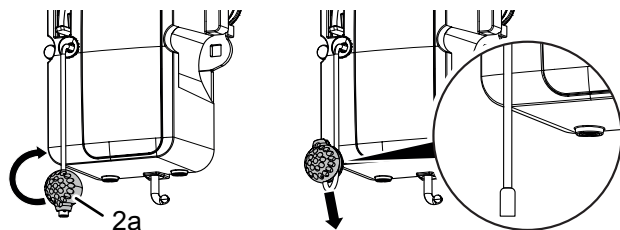
4.4 Директива на ТТЗ (Промислено обединение за портали, врати и каси) - Противовзломна защита за гаражни врати

4.4.1 Създаване на противовзломна защита

За да създадете противовзломна защита, постъпете, както следва:

1. Завъртете камбанката за издърпване (2a) с отворения изрез по посока на въжето за издърпване.
2. Дръпнете камбанката за издърпване (2a) от въжето за издърпване, както е показано на фигурата.

⇒ Сега противовзломната защита е създадена.



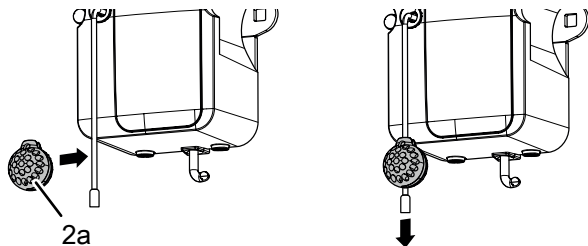
Фиг. 6: Създаване на противовзломна защита

4.4.2 Отменяне на противовзломната защита

За да отмените противовзломната защита, постъпете, както следва:

1. Прокарайте камбанката за издърпване (2a) с отворения изрез по въжето за издърпване.
2. Тласнете надолу камбанката за издърпване (2a) по продължение на въжето за издърпване, така че края на въжето за издърпване да се фиксира в камбанката за издърпване (2a).

⇒ Противовзломната защита е отменена.



Фиг. 7: Отменяне на противовзломната защита

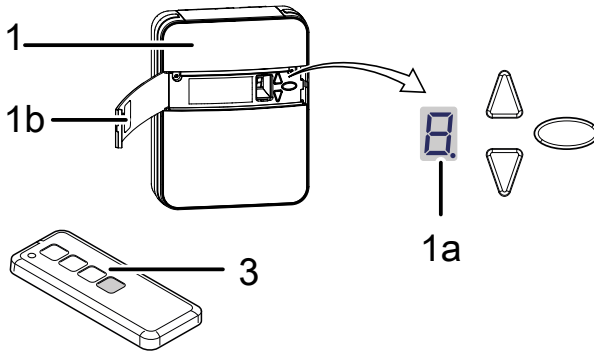
5 Програмиране на задвижването

5.1 Подготовка






1. Уверете се, че гаражната врата е свързана с главата на мотора.
2. Уверете се, че антената е позиционирана правилно (вж. глава „Монтаж на задвижването на гаражната врата“).
3. Уверете се, че са налице всички ръчни предаватели, които искате да програмирате за тази гаражна врата.
4. Отворете клапата за обслужване на устройството за управление.
5. Включете мрежовия кабел на устройството за управление в контакт.

⇒ Точката (1a) светва.











5.2 Основно програмиране



Фиг. 8: Елементи за управление

- | | | |
|-----------------------------|---|---|
| 1. Устройство за управление |  | Цифрова индикация |
| 1a. Точка |  | Бутон за навигация при програмиране |
| |  | Бутон за стартиране на Врата ОТВ./Врата ЗАТВ. |
| 1b. Клапа за обслужване |  | Бутон за програмиране |
| 3. Ръчен предавател |  | Бутон за навигация при програмиране |

Програмирането на управлението се извършва с помощта на меню.

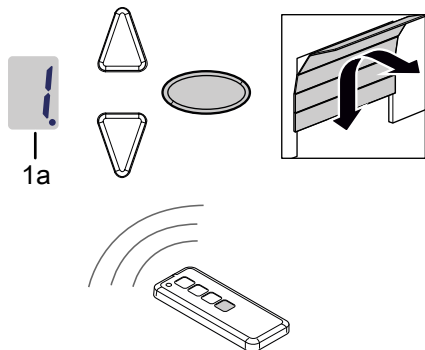
- Чрез натискане на бутона за програмиране  се активира управлението с помощта на меню. Цифрите на дисплея  показват стъпката от менюто.
- След около 2 секунди цифрата  на дисплея мига и настройката може да се промени с бутоните  и .
- Чрез повторно натискане на бутона за програмиране  настроената стойност се запазва и програмата прескача автоматично към следващата стъпка от менюто. Чрез няколкократно натискане на бутона за програмиране  могат да се прескачат точки от менюто.
- За излизане от менюто натискайте бутона за програмиране , докато цифрата  се покаже отново.
- Извън менюто стартов импулс може да се подаде с бутон .

Информация за допълнителни и/или специални настройки ще намерите в главите „Специални настройки“ и „Разширени специални настройки“.



5.3 Програмиране на ръчни предаватели

Посредством различни ръчни предаватели могат да се програмират максимум 30 команди с бутони.

5.3.1 Меню 1: Функция стартиране посредством ръчния предавател



Фиг. 9: Програмиране на функцията стартиране за ръчния предавател

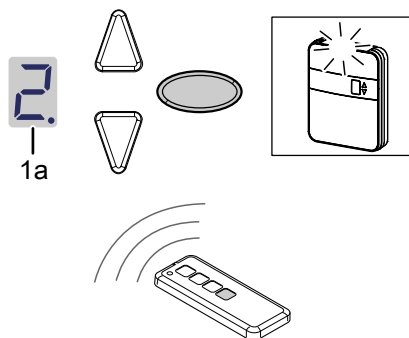
1. Натиснете един път за кратко бутона за програмиране .
 - ⇒ Показва се менюто .
2. След като стойността на дисплея започне да мига, натиснете бутона на ръчния предавател, с който искате по-късно да стартирате задвижването и задръжте натиснат бутона, докато точката (1a) на дисплея премигне 4 пъти.
3. След угасването на цифрата можете да програмирате следващия ръчен предавател (вж. стъпка 1).

5.3.2 Меню 2: Функция осветление посредством ръчния предавател



За функцията осветление можете да програмирате бутон на ръчния предавател. При натискане на този бутон се включва или изключва работното осветление (вътрешно светодиодно осветление на управлението, осветление 24 V, свързано към клемма I и осветление 230 V, свързано към клемма K). Продължителността на включено осветление е 4 минути. След това работното осветление угасва.



При използване на функцията ТАМ (Съобщение Врата ОТВ.) изходът 24 V не се управлява с работното осветление.





Фиг. 10: Програмиране на функцията осветление за ръчния предавател

1. Натиснете два пъти за кратко бутона за програмиране .
⇒ Показва се менюто .
2. Натиснете бутона на ръчния предавател, с който трябва да се управлява функцията осветление и задръжте бутона натиснат, докато точката (1a) на дисплея премигне 4 пъти.
3. След угасването на цифрата можете да програмирате следващия ръчен предавател (вж. стъпка 1).

5.3.3 Меню L: Функция вентилация посредством ръчния предавател

Функцията вентилация дава възможност за проветряване на гаража. Положението на вратата за функцията вентилация зависи от конструктивното изпълнение на вратата и представлява около 10 cm път на движение на задвижването. Пътят на движение на положението за вентилация не може да се променя. Вратата може да се затвори по всяко време с ръчния предавател. След около 60 минути (времето не може да се променя) вратата се затваря автоматично.





1. Натиснете три пъти за кратко бутона за програмиране .
⇒ Показва се менюто .
2. Натиснете бутона на ръчния предавател, с който трябва да се управлява функцията вентилация и го задръжте натиснат, докато точката (1a) на дисплея премигне 4 пъти.
3. След угасването на цифрата можете да програмирате следващия ръчен предавател (вж. стъпка 1).



Обърнете внимание, че тази функция не е на разположение в режим AR.

5.3.4 Меню P: Функция частично отваряне посредством ръчния предавател







В този режим на работа гаражната врата остава отворена на ширина от около 1 m.

1. Натиснете три пъти за кратко бутона за програмиране .
 - ⇒ Показва се стойността .
2. Натиснете бутона за програмиране  за около 3 секунди.
 - ⇒ Показва се стойността .
3. Натискайте бутона на ръчния предавател, с който трябва да се управлява функцията частично отваряне и го задръжте натиснат, докато точката (1a) на дисплея премигне 4 пъти.
4. След угасването на цифрата можете да програмирате следващия ръчен предавател (вж. стъпка 1).









Обърнете внимание, че тази функция не е на разположение в режим AR.

5.3.5 Меню n: Функция отваряне посредством ръчния предавател

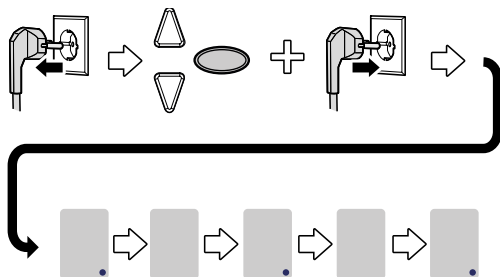
1. Натиснете три пъти за кратко бутона за програмиране .
 - ⇒ Показва се стойността .
2. Натиснете бутона за програмиране  за около 3 секунди.
 - ⇒ Показва се стойността .
3. Натиснете един път за кратко бутона за програмиране .
 - ⇒ Показва се стойността .
4. Натискайте бутона на ръчния предавател, с който трябва да се управлява функцията отваряне, докато точката (1a) на дисплея премигне 4 пъти.
5. След угасването на цифрата можете да програмирате следващия ръчен предавател (вж. стъпка 1).

5.3.6 Меню и: Функция затваряне посредством ръчния предавател



1. Натиснете три пъти за кратко бутона за програмиране .
 - ⇒ Показва се стойността .
2. Натиснете бутона за програмиране  за около 3 секунди.
 - ⇒ Показва се стойността .
3. Натиснете два пъти за кратко бутона за програмиране .
 - ⇒ Показва се стойността .
4. Натиснете бутона на ръчния предавател, с който трябва да се управлява функцията затваряне и го задръжте натиснат, докато точката (1a) на дисплея премигне 4 пъти.
5. След угасването на цифрата можете да програмирате следващия ръчен предавател (вж. стъпка 1).

5.3.7 Изтриване на всички ръчни предаватели, програмирани на задвижването

От управлението можете да изтриете наведнъж всички програмирани на управлението ръчни предаватели.



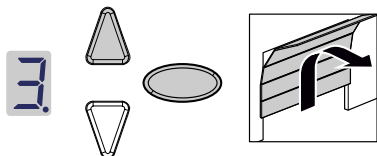
Фиг. 11: Изтриване на всички ръчни предаватели, програмирани на задвижването




1. Издърпайте мрежовия щепсел на блока за управление.
2. Натиснете бутона за програмиране  и го задръжте натиснат.
3. Включете щепсела в контакта, като продължите да държите натиснат бутона за програмиране .
 - ⇒ Всички ръчни предаватели, програмирани на задвижването се изтриват.

5.4 Меню 3 + Меню 4: Настройка на крайните позиции


УКАЗАНИЕ







Крайната позиция ОТВ. трябва да е отдалечена минимум 5 cm от профилния ограничител на зъбния ремък.

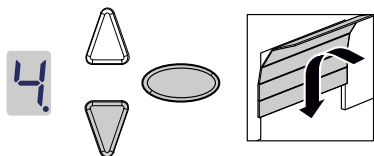




1. Задръжте натиснат бутона за програмиране  за около 3 секунди.
⇒ Показва се менюто .
2. Натиснете бутона  и проверете дали гаражната врата се движи в посока ОТВ.

УКАЗАНИЕ

Ако гаражната врата се движи в грешната посока, извършете обръщане на посоката на въртене, като задръжите натиснат бутона за програмиране  за около 5 секунди, докато се покаже бягаща светлина.

3. Дръжте бутона  натиснат, докато гаражната врата достигне желаната крайна позиция ОТВ. При необходимост натиснете бутона , за да коригирате позицията.
4. Когато гаражната врата се намира в желаната крайна позиция ОТВ., натиснете бутона за програмиране .
⇒ Показва се менюто .
5. След като стойността на дисплея започне да мига, натиснете бутона  и го задръжте натиснат, докато гаражната врата достигне желаната крайна позиция ЗАТВ. При необходимост натиснете бутона , за да коригирате позицията.



6. Когато гаражната врата се намира в желаната крайна позиция ЗАТВ., натиснете бутона за програмиране .
⇒ Показва се цифрата .
7. Продължете с движението за програмиране на силата.

5.5 Движение за програмиране на силата

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**






Опасност от удряне и притискане от вратата!

При движението за програмиране на силата в задвижването се програмира нормалното механично съпротивление при отваряне и затваряне на вратата. Ограничаването на силата е деактивирано до завършване на процеса на програмиране. Движението на вратата не се спира от препятствие!

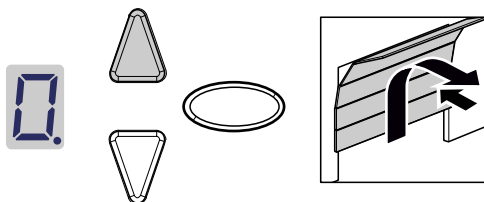
- Спазвайте достатъчно разстояние по целия път на движение на гаражната врата!




УКАЗАНИЕ

- По време на движението за програмиране на силата се показва цифрата . Не прекъсвайте процеса. След завършване на движението за програмиране на силата цифрата  на дисплея трябва да угасне.
- В случай че цифрата  не угасне, повторете процедурата.
- Движението за програмиране на силата започва винаги от крайната позиция ЗАТВ.
- По време на движението за програмиране на силата светодиодното осветление пулсира.
- Ако след 5 движения за програмиране движението за програмиране все още не е завършено, настройте отново горната и долната позиция и проверете механиката на вратата.

УКАЗАНИЕ

- Препоръчваме преди движението за програмиране на силата да изберете съответния тип врата, за целта следвайте глава „Меню 8: Настройка на типа врата“.

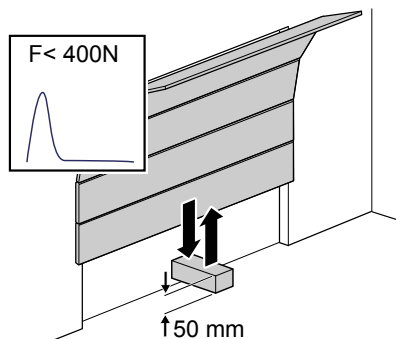


1. Натиснете бутона  или използвайте програмирания ръчен предавател. Гаражната врата се движи от крайната позиция ЗАТВ. и отива в крайната позиция ОТВ.
2. Натиснете отново бутона  или използвайте програмирания ръчен предавател. Гаражната врата се движи от крайната позиция ОТВ. до крайната позиция ЗАТВ. След около 2 секунди показанието  угасва.

5.6 Проверка на ограничаването на силата

УКАЗАНИЕ

- След завършване на движенията за програмиране трябва да се провери ограничаването на силата.
- Задвижването трябва да се проверява веднъж месечно.



Фиг. 12: Проверка на ограничаването на силата

1. Позиционирайте силоизмервателен уред или подходящо препятствие (напр. външната опаковка на задвижването) в зоната на затваряне на вратата.
2. Затворете гаражната врата. Гаражната врата се движи към крайната позиция ЗАТВ. Щом бъде разпознат допир с препятствие, гаражната врата спира и се връща в крайната позиция ОТВ.
3. Ако вратата предлага възможности за повдигане на хора (напр. отваряне над 50 mm или повърхности за стъпване), настройката за ограничаването на силата трябва да се провери също в посока отваряне: При допълнително натоварване на вратата с 20 kg маса задвижването трябва да спре.




УКАЗАНИЕ

В случай че препятствието не трябва да се разпознава или стойностите на силата не се спазват, ограничаването на силата трябва да се настрои съгласно глава Меню 5 + Меню 6: Ограничаване на силата за движението за отваряне и затваряне.

След всяка смяна на пружините на гаражната врата движението за програмиране на силата трябва да се извърши отново (вж. глава „Движение за програмиране на силата“).

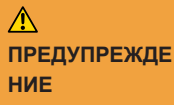
5.7 Специални настройки

5.7.1 Отваряне на меню „Специални настройки“

1. За влизане в менюто за специални настройки задръжте натиснат бутона за програмиране  за около 3 секунди.
 - ⇒ Показва се цифрата **3**.
2. Натиснете повторно бутона за програмиране .
 - ⇒ Показва се цифрата **4**.
3. Задръжте отново бутона за програмиране  натиснат за около 3 секунди.
 - ⇒ Показва се първото меню **5** на специалните настройки.

5.7.2 Меню 5 + Меню 6: Ограничаване на силата за движението за отваряне и затваряне/Изтриване на движението за програмиране на силата

Промяна на ограничаването на силата



Опасност от притискане от вратата!

При твърде висока настройка на ограничаването на силата съществува опасност от нараняване на хора.

- Силата на главния затварящ ръб не трябва да превишава 400 N за максимум 750 ms!











Препоръчваме преди движението за програмиране на силата да изберете съответния тип врата в меню **8**.




Като фабрична настройка е настроена стойността 5.




Настройките на ограничаването на силата за движението за отваряне и затваряне могат да се коригират в менюта **5** и **6**. Извършете следните стъпки, за да промените ограничаването на силата:

1. Изберете меню **5**.
 - ⇒ След около 2 секунди дисплеят мига и се появява настроената стойност за ограничаването на силата за движението за отваряне.
2. Регулирайте настройката евентуално с помощта на бутоните  и .
 - ⇒ Висока стойност намалява чувствителността на ограничаването на силата.
 - ⇒ Ниска стойност увеличава чувствителността на ограничаването на силата.




3. Натиснете бутона за програмиране . Показва се менюто . След около 2 секунди дисплеят мига и се появява настроената стойност за ограничаването на силата за движението за затваряне.
4. Регулирайте настройката евентуално с помощта на бутоните  и .
5. Натиснете бутона за програмиране .
 - ⇒ Показва се менюто .

Изтриване на движението за програмиране на силата


В меню  можете да изтриете наличното движение за програмиране на силата. При това крайните позиции се запазват и не е необходимо да бъдат настроени отново. Извършете следните стъпки, за да изтриете наличното ограничаване на силата:


1. Изберете меню .
 - ⇒ След около 2 секунди дисплеят мига и се появява настроената стойност за ограничаването на силата за движението за отваряне.
2. Натиснете бутона за програмиране  за 3 секунди.
 - ⇒ Показва се бягаща светлина и движението за програмиране на силата може да се рестартира.
 - ⇒ За да се сигнализира, че задвижването се намира в режим на движение за програмиране на силата, на дисплея се показва цифрата .
3. Извършете движение за програмиране на силата съгласно глава „Движение за програмиране на силата“.

5.7.3 Меню 7: Настройка на времената за осветление

1. Изберете меню .
 - ⇒ След около 2 секунди дисплеят мига и се появява настроената стойност на времето за осветление.
2. Регулирайте настройката евентуално с помощта на бутоните  .

Стойност	Време за осветление в секунди
0	няма
1	20
2	40
3*	60
4	90
5	120
6	150
7	180
8	210
9	персонализирана настройка посредством приложението Bluetooth
*фабрична настройка	

3. Натиснете бутона за програмиране .

⇒ Показва се менюто .

5.7.4 Меню 8: Настройка на типа врата

УКАЗАНИЕ

След промяна на типа врата движението за програмиране на силата трябва да се извърши отново.

Чрез настройката на типа врата оптимизирате процеса на движение на вратата и ограничаването на силата.


1. Изберете меню .

⇒ След около 2 секунди дисплеят мига и се появява настроената стойност.

2. Изберете типа врата с помощта на бутоните  .

Стойност	Тип врата
0*	Стандартна
1	Лека врата (≤ 100 kg)
2	Тежка врата (> 100 kg)
3	Странична секционна врата (максимална скорост 70 %)
4	Странична секционна врата (максимална скорост 100 %)
9	персонализирана настройка посредством приложението Bluetooth
*фабрична настройка	

3. Натиснете бутона за програмиране .

⇒ Показва се менюто .

5.7.5 Меню 9: Автоматично затваряне

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ




Опасност от удар и притискане от вратата!

При автоматично затваряне на вратата съществува опасност от нараняване на хора.

- При комбинация с функцията „Автоматично затваряне“ инсталирайте светлинна бариера.

УКАЗАНИЕ



Автоматичното затваряне се прекъсва, когато след 5 процеса на затваряне крайната позиция не се достига по време на движението за затваряне поради няколкократно прекъсване на светлинната бариера.

Функцията „Автоматично затваряне“ води до автоматично затваряне на вратата след достигане на горното крайно положение след определено „време за оставане в отворено положение“ и „време за предупреждение“ (ако е настроено в меню ).


1. Изберете меню .

⇒ След около 2 секунди дисплеят мига и се появява настройката на режима на работа.

2. Регулирайте настройката евентуално с помощта на бутоните  .

Стойност	Автоматично затваряне
0*	Изключено - Няма автоматично затваряне.
1	Включено - Подаване на импулс води винаги до отваряне на вратата. След изтичане на времето за оставане в отворено положение и времето за предупреждение (настройка в менюта  и ) вратата се затваря автоматично. Прекъсване на светлинната бариера по време на движението за затваряне води до спиране и обръщане на посоката. Прекъсване по време на движението за отваряне няма влияние. Подаване на импулс през времето за оставане в отворено положение или времето за предупреждение води до повторно започване на времето за оставане в отворено положение и времето за предупреждение. Прекъсване на светлинната бариера (LS2) през времето за предупреждение също води до повторно започване на времето за оставане в отворено положение и времето за предупреждение. Прекъсване на светлинната бариера (LS2) през времето за оставане в отворено положение няма влияние.
2	Включено - Функция както при настроена стойност 1. Подаване на импулс през времето за оставане в отворено положение или времето за предупреждение води до повторно започване на времето за оставане в отворено положение и времето за предупреждение. Прекъсване на светлинната бариера (LS2) през времето за оставане в отворено положение води до преждевременно прекратяване на времето за оставане в отворено положение и времето за предупреждение се стартира. Прекъсване на светлинната бариера (LS2) през времето за предупреждение води до повторно започване на времето за предупреждение.
3	Включено - Функция както при настроена стойност 1. Подаване на импулс през времето за оставане в отворено положение води до преждевременно прекратяване на времето за оставане в отворено положение и времето за предупреждение се стартира. Подаване на импулс през времето за предупреждение води до повторно започване на времето за предупреждение. Прекъсване на светлинната бариера (LS2) през времето за оставане в отворено положение няма влияние. Прекъсване на светлинната бариера (LS2) през времето за предупреждение води до повторно започване на времето за предупреждение.
*фабрична настройка	

3. Натиснете бутона за програмиране .

⇒ Показва се менюто .

5.7.6 Меню А: Време за оставане в отворено положение



Менюто **A** (Време за оставане в отворено положение) се показва само когато в менюто **B** (Автоматично затваряне) е настроена стойност > 0.

Когато при отваряне вратата достигне горното крайно положение, чрез „Време за оставане в отворено положение“ се задава времето, през което вратата остава в горно крайно положение. След изтичане на настроеното време се изпълнява функцията „Автоматично затваряне“.

1. Изберете меню **A**.
⇒ След около 2 секунди дисплеят мига и се появява настройката на режима на работа.
2. Задайте желаното време за оставане в отворено положение с помощта на бутоните **▲ ▼**.

Стойност	Време за оставане в отворено положение в секунди	Стойност	Време за оставане в отворено положение в секунди
0*	10	5	150
1	30	6	180
2	60	7	210
3	90	8	240
4	120	9	персонализирана настройка посредством приложението Bluetooth

*фабрична настройка




3. Натиснете бутона за програмиране **○**.
⇒ Показва се менюто **C**.

5.7.7 Меню С: Време за предупреждение



Времето за предупреждение показва времето преди задвижването да започне да движи след сигнал за стартиране. Освен това през това време мига светодиодното осветление. Изходното напрежение 24 V се включва, когато в менюто **C** (изход 24 V) не е настроена функцията TAM (Съобщение Врата ОТВ.).






Ако по време за предупреждение се задейства предпазно устройство (напр. светлинна бариера), процесът на стартиране се прекъсва.

1. Изберете меню .
 - ⇒ След около 2 секунди дисплеят мига и се появява настроената стойност.
2. Регулирайте настройката евентуално с помощта на бутоните  .



Стойност	Време за предупреждение в секунди	активно в посоката на движение
0*	0	
1	3	ОТВ. и ЗАТВ.
2	10	ОТВ. и ЗАТВ.
3	3	ОТВ.
4	10	ОТВ.
5	3	ЗАТВ.
6	10	ЗАТВ.
9	персонализирана настройка посредством приложението Bluetooth	
*фабрична настройка		

3. Натиснете бутона за програмиране .
 - ⇒ Показва се менюто .

5.7.8 Меню Н: Настройки на СТОП А (контакт за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта)






1. Изберете меню .
 - ⇒ След около 2 секунди дисплеят мига и се появява настроената стойност.
2. Регулирайте настройката евентуално с помощта на бутоните  .

Стойност	Описание
0*	Свързване на ENS-S 8200 към клема G
1	Свързване на мост за късо съединение или ENS-S 1000 към клема G
*фабрична настройка	

3. Натиснете бутона за програмиране .
 - ⇒ Показва се цифрата .



5.8 Разширени специални настройки

5.8.1 Отваряне на меню „Разширени специални настройки“


1. За влизане в менюто за разширени специални настройки задръжте натиснат бутона за програмиране  за около 3 секунди.
⇒ Показва се цифрата **3**.
2. Натиснете повторно бутона за програмиране .
⇒ Показва се цифрата **4**.
3. Задръжте отново бутона за програмиране  натиснат за около 3 секунди.
⇒ Показва се цифрата **5**.
4. Натиснете няколко пъти бутона за програмиране , докато се покаже буквата **H**.
5. Задръжте отново бутона за програмиране  натиснат за около 3 секунди.
⇒ Показва се първото меню **U** на разширените специални настройки.

5.8.2 Меню U: Изход 24 V

Настройката в това меню показва времето, за което изходът 24 V остава включен след движение на вратата.




1. Изберете меню **U**.
⇒ След около 2 секунди дисплеят мига и се появява настроената стойност.
2. Регулирайте настройката евентуално с помощта на бутоните  .

Стойност	Продължителност на включване 24 V в секунди
0*	0
1	20
2	40
3	60
4	90
5	120
6	150
7	180
8	ТАМ (съобщение Врата ОТВ.): 24 V са включени, докато вратата не се затвори
9	персонализирана настройка посредством приложението Bluetooth
*фабрична настройка	



3. Натиснете бутона за програмиране .
⇒ Показва се менюто **d**.

5.8.3 Меню d: Изход 230 V

Това меню показва времето, за което изходът 230 V остава включен след движение.



1. Изберете меню .
 - ⇒ След около 2 секунди дисплеят мига и се появява настроената стойност.
2. Регулирайте настройката евентуално с помощта на бутоните  .

Стойност	Продължителност на включване 230 V в секунди
0	0
1	20
2	40
3*	60
4	90
5	120
6	150
7	180
8	210
9	персонализирана настройка посредством приложението Bluetooth
*фабрична настройка	



3. Натиснете бутона за програмиране .
 - ⇒ Показва се менюто .

5.8.4 Меню F: Затварящ ръб с радиоуправление

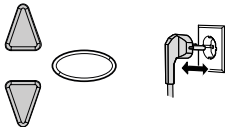
Можете да свържете външен затварящ ръб с радиоуправление (принадлежност). В това меню се настройват характеристиките на външния затварящ ръб с радиоуправление и на контрола на портата в крилото на гаражната врата.

1. Изберете меню **F**.
⇒ След около 2 секунди дисплеят мига и се появява настроената стойност.
2. Регулирайте настройката евентуално с помощта на бутоните  .



Стойност	Вход на сигнал за безопасност 1 (затварящ ръб)	Вход на сигнал за безопасност 2 (порта в крилото на гаражната врата)
0*	няма функция затварящ ръб с радиоуправление	
1	оптичен предпазител на затварящия ръб	свързване на ENS-S 8200
2	оптичен предпазител на затварящия ръб	Мост за свързване на късо
3	8k2 предпазител на затварящия ръб	свързване на ENS-S 8200
4	8k2 предпазител на затварящия ръб	Мост за свързване на късо
*фабрична настройка		

3. Натиснете бутона за програмиране .
⇒ Показва се цифрата .


5.9 Възстановяване на фабричните настройки



Фиг. 13: Фабрични настройки

1. Натиснете едновременно бутоните  и .
2. Задръжте двата бутона натиснати за около 3 секунди, докато издърпате щепсела от контакта и след това го включите отново.

5.10 Брояч на циклите

Броячът на циклите запаметява броя на извършените от задвижването движения за отваряне/затваряне. За отчитане на показанието на брояча задръжте натиснат бутона  на устройството за управление за 3 секунди, докато се покаже стойност.

Цифровото показание извежда последователно цифрите, започвайки от най-високия до най-ниския десетичен знак. За завършване на цифровата последователност на дисплея се появява хоризонтална чертичка. Пример: 3456 движения, 3 4 5 6 -.

6 Първоначално пускане в експлоатация

За безопасно и безаварийно функциониране на задвижването на вратата от решаващо значение е всички части да бъдат монтирани съгласно ръководството за монтаж. След приключване на монтажа и програмирането проверете задвижването на гаражната врата, както и гаражната врата, за безопасно и безупречно функциониране, като изпълните всички функции за обслужване. Ако всички функции за обслужване могат да бъдат извършени безупречно и всички предпазни устройства функционират безупречно, задвижването на гаражната врата е готово за работа.

За проверка на наличен контакт за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта постъпете, както следва:

Отворете портата в крилото на гаражната врата при включено задвижване.

Дисплеят на устройството за управление показва цифрата **1**.

Освен това вземете под внимание следните указания за пускане в експлоатация:

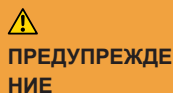
- Фирмата-инсталатор е задължена да предаде на експлоатиращия/ собственика изцяло попълнения протокол за пускането в експлоатация (вж. глава „Контролни списъци“) преди пускането на съоръжението в експлоатация. Това важи също за ръчно задействани врати.
- Експлоатиращият/Собственикът е задължен да съхранява надеждно протокола за пускането в експлоатация, както и протокола за проверка и поддръжка на вратата (вж. глава „Контролни списъци“) заедно с документацията за задвижването на гаражната врата през целия период на експлоатация на съоръжението.
- Промени по задвижването на гаражната врата трябва да бъдат разрешени от производителя. Разрешени промени по задвижването на гаражната врата трябва да се документират.

7 Эксплоатация

7.1 Указания за безопасност при експлоатация

При експлоатацията спазвайте следните указания за безопасност:

- Всички потребители трябва да са обучени за използването и запознати с приложимите инструкции за безопасност.
- Спазвайте валидните за областта на приложение местни наредби за предотвратяване на злополуки и общи правила за техническа безопасност.
- Съхранявайте ръчните предаватели извън обсега на деца.



Опасност от удар и притискане при движението на вратата!

Процесите на отваряне и затваряне трябва да се контролират.

- Гаражната врата трябва да може да се наблюдава от мястото на обслужване.
- Внимавайте в зоната на движение на гаражната врата да не се намират хора или предмети.

7.2 Отваряне и затваряне на гаражната врата (в нормален режим)

Гаражната врата може да се обслужва с различни устройства за управление (ръчен предавател, превключвател с ключ и др.). В настоящото ръководство за монтаж и експлоатация се описва само управлението с ръчен предавател. Други устройства за управление работят аналогично.

1. Натиснете бутона на ръчния предавател един път за кратко. В зависимост от текущата позиция гаражната врата се задвижва в позиция ОТВ. или ЗАТВ.
2. При необходимост натиснете отново бутона на ръчния предавател, за да спрете гаражната врата.
3. При необходимост натиснете отново бутона на ръчния предавател, за да върнете гаражната врата в изходната позиция.



На бутон на ръчния предавател може да се зададе функцията „Работно осветление“. Тогава осветлението може да се включва и изключва чрез ръчния предавател, независимо от движението на вратата. След 4 минути осветлението се изключва автоматично.

7.3 Ръчно отваряне и затваряне на гаражната врата

⚠
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност от удар и притискане поради неконтролирано движение на вратата!

При ръчното задвижване на вратата (при разкачено задвижване) тя може да се задвижи неконтролируемо, преди всичко при неправилна настройка или повреждане на пружините на вратата.

- Свържете се със съответния доставчик/производител, ако установите, че вратата не е балансирана правилно.

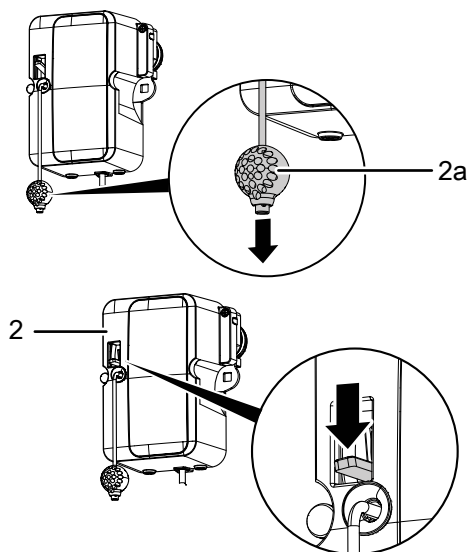
УКАЗАНИЕ

При инсталирането на системата са демонтирани блокиращи елементи на гаражната врата. Те трябва да се монтират отново, когато гаражната врата трябва да се обслужва ръчно за дълъг период от време. Само така гаражната врата може да се блокира в затворено състояние.

УКАЗАНИЕ

Камбанката за издърпване трябва да виси макс. 1,80 m над пода.

При настройката на гаражната врата или при спиране на захранващото напрежение гаражната врата може да се отвори или затвори ръчно.



Фиг. 14: Деблокиране и блокиране на задвижването

Дръпнете камбанката за издърпване (2а), за да деблокирате за постоянно задвижването.

Стойността „8“ се появява на дисплея на устройството за управление. Сега гаражната врата може да се движи ръчно.

Натиснете надолу лоста на главата на мотора (2), за да блокирате отново задвижването на произволно място.

7.4 Целево задвижване на гаражната врата в позиция ОТВ. или ЗАТВ. (допълнителни режими на работа)

7.4.1 Задвижване на гаражната врата в позиция ОТВ.

Посредством ръчен предавател, респ. приложение, съществува възможност за целево задвижване на вратата в посока на позиция ОТВ.

- Когато вратата е в долно крайно положение или стои в междинна позиция, командата ОТВ. води до задвижване на вратата в посока на горно крайно положение.
- Когато вратата е в горно крайно положение или вратата се задвижва в горно крайно положение, командата ОТВ. няма влияние.
- Когато вратата се задвижва в посока долно крайно положение, командата ОТВ. води до кратко спиране на вратата и отново задвижване в посока ОТВ.

7.4.2 Задвижване на гаражната врата в позиция ЗАТВ.

Посредством ръчен предавател, респ. приложение, съществува възможност за целево задвижване на вратата в посока на позиция ЗАТВ.

- Когато вратата е в горно крайно положение или стои в междинна позиция, командата ЗАТВ. води до задвижване на вратата в посока на долно крайно положение.
- Когато вратата е в долно крайно положение или вратата се задвижва в долно крайно положение, командата ЗАТВ. няма влияние.
- Когато вратата се задвижва в посока горно крайно положение, командата ЗАТВ. води до спиране на вратата.

7.5 Определяне на радиомодула

ОПАСНОСТ

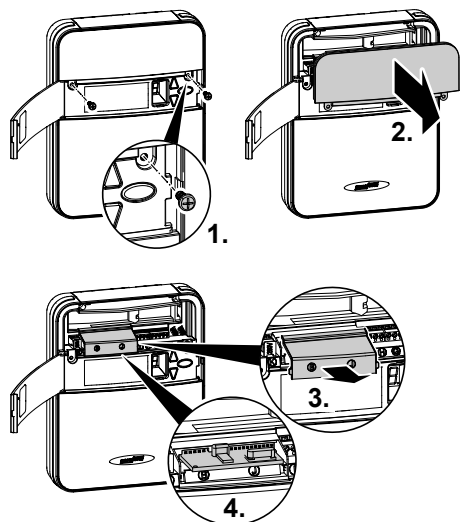
Опасност от електрическо напрежение!



Смъртоносен ток удар поради докосване на провеждащи напрежение части.

При работи по задвижването непременно издърпайте предварително щепсела от контакта!

В случай че е монтиран радиомодул, можете да определите използваната радиочестота, както следва:



Фиг. 15: Отваряне на капака на задвижващата глава и определяне на радиомодула

1. Отворете клапата за обслужване на задвижващата глава.
2. Определете радиочестотата въз основа на обозначението на типа върху етикета на радиомодула и съответстващите му данни в глава „Технически данни“.

433 MHz	TRX-433
12345	202005

Фиг. 16: Етикет с обозначение на типа на радиомодула

3. Затворете отново клапата за обслужване.

8 Грешки и неизправности

8.1 Търсене на грешки

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**



Опасност от удар и притискане поради неконтролирано движение на вратата!

По време на търсене на грешки при разкачено задвижване или при повреждане на пружините на вратата, вратата може да се движи неконтролирано.

- При работи по задвижването непременно издърпайте предварително щепсела от контакта!
- Осигурете вратата срещу неконтролирано движение.

Неизправност	Възможни причини	Отстраняване
Вратата не се затваря/отваря напълно.	Механиката на вратата се е променила.	Вратата трябва да се провери.
	Силата на затваряне/отваряне е настроена твърде ниско.	Трябва да се извърши настройка на силата, вж. глава „Меню 5 + 6“.
	Крайната позиция не е настроена правилно.	Крайната позиция трябва да се настрои отново.
След затварянето вратата се открява отново.	Вратата блокира малко преди позицията ЗАТВ.	Отстранете препятствие.
	Крайната позиция не е настроена правилно.	Крайната позиция ЗАТВ. трябва да се настрои отново.
Задвижването не движи, въпреки че моторът работи.	Задвижването е деблокирано.	Блокирайте отново задвижването, вж., глава „Ръчно отваряне и затваряне на гаражната врата“.
Вратата не реагира на подаване на импулс от ръчния предавател, но реагира на задействане с бутон или други импулсни генератори.	Батерията в ръчния предавател е изтощена.	Сменете батерията в ръчния предавател.
	Няма антена или не е насочена.	Поставете/Насочете антената.
	Няма програмиран ръчен предавател.	Програмирайте ръчния предавател, вж. „Меню 1“.
Вратата не реагира нито на подаване на импулс от ръчния предавател, нито на други импулсни генератори.	Вж. „Диагностичен дисплей“.	Вж. „Диагностичен дисплей“.
Твърде малък радиус на действие на ръчния предавател.	Батерията в ръчния предавател е изтощена.	Сменете батерията в ръчния предавател.
	Няма антена или не е насочена.	Поставете/Насочете антената.
	Екраниране на място на приемания сигнал.	Свържете външна антена (принадлежност).








Неизправност	Възможни причини	Отстраняване
Зъбният ремък или задвижването предизвикват шумове.	Зъбният ремък е замърсен.	Почистете зъбния ремък. Напръскайте със силиконов спрей (не използвайте препарат, съдържащ масло).
	Зъбният ремък е обтегнат твърде силно.	Отпуснете зъбния ремък.

УКАЗАНИЕ




Дефект на кабела за свързване към мрежата

Ако кабелът за свързване към мрежата на този продукт се повреди, той трябва да бъде сменен от производителя или неговия сервиз или от лице с подходяща квалификация, за да се избегнат опасности.

8.2 Диагностичен дисплей

Стойност	Състояние	Диагностика/Отстраняване
	Гаражната врата се отваря.	
	Гаражната врата се затваря.	
	Гаражната врата е достигнала крайната позиция ЗАТВ.	
	Гаражната врата е достигнала крайната позиция ОТВ.	
	Гаражната врата стои между крайните позиции ОТВ. и ЗАТВ.	
	Гаражната врата стои в положение за вентилация.	
	При следващото отваряне и затваряне стойността „0“ се показва и угасва.	Задвижване в режим движение за програмиране на силата. Внимание: В този режим не се извършва контрол на силата от задвижването.

Стойност	Състояние	Диагностика/Отстраняване
0	Стойността „0“ продължава да се показва.	Движението за програмиране на силата не е завършено и трябва да се повтори. Възможно е съпротивлението в една от крайните позиции да е твърде високо. Настройте отново крайните позиции.
1	Гаражната врата не се отваря или затваря.	Прекъсване на входа СТОП А или задействане на външното предпазно устройство (напр. порта в крилото на гаражната врата).
2	Гаражната врата не се затваря.	Прекъсване на входа СТОП В или задействане на външното предпазно устройство (напр. светлинна бариера).
3	Настройките на вратата и движението за програмиране не са завършени правилно/ изцяло.	Отворете менютата 3 и 4, коригирайте настройките на вратата, завършете процеса на програмиране.
4	Постоянен сигнал на входа на клемата за свързване F.	Стартовият сигнал не се разпознава или постоянен импулс (напр. бутонът заяжда).
5	Настроеното разстояние е твърде дълго.	Настройте ново разстояние в меню 3 и меню 4.
6	Предпазителят на затварящия ръб се е задействал.	Проверете предпазителя на затварящия ръб и окабеляването на затварящия ръб с радиоуправление. Проверете настройките в меню F.
7	Настроеното разстояние на движение е твърде късо.	Настройте повторно разстоянието на движение в менюта 3 и 4.
8	Задвижването е аварийно деблокирано или е задействан контактът за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта.	Фиксирайте отново главата на мотора или проверете контакта за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта.
9	Вътрешна грешка	Появила се е грешка при самотеста. Издърпайте щепсела от контакта и го включете отново след около 10 секунди.
b	В крайно положение ЗАТВ. контролът на крайното положение е установил неоторизиран опит за отваряне.	Съобщението се изтрива при следващото нормално движение.
c	Неизправност на светлинната бариера. Гаражната врата не се отваря и затваря.	Проверете светлинната бариера и окабеляването на светлинната бариера.
e	Спиране на мотора.	Моторът не работи. Възложете ремонта на мотора на специализирана фирма.
f	Електронната спирачка е затворена. Гаражната светлина не угасва.	Издърпайте задвижването от горно крайно положение. Проверете гаражната врата и пружините. Настройте горната крайна позиция пониско.

Стойност	Състояние	Диагностика/Отстраняване
	Тестът на контакта за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта е неуспешен.	Проверете проводниците и клемните съединения на контакта за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта.
	Грешка на светлинната бариера	Проверете окабеляването на светлинната бариера.
	Активирана е ваканционна блокировка. Гаражната врата не се отваря.	Плъзгащ превключвател SafeControl/Signal 112 в позиция ВКЛ. Върнете в изходно положение.

9 Поддръжка/Проверка

9.1 Указания относно поддръжката/проверката

УКАЗАНИЕ

За Ваша безопасност вратата трябва да се проверява при необходимост – но минимум един път годишно – съгласно „Контролен списък за вратата“ в глава „Контролни списъци“. Проверката може да се извърши от притежаващо свидетелство за квалификация лице или специализирана фирма.

УКАЗАНИЕ

Установените след всяка инспекция неизправности трябва да се отстранят незабавно.

- Всички дейности по инспекцията и поддръжката трябва да се документират в приложения протокол за проверка и поддръжка на вратата (вж. глава „Контролни списъци“).
- Посочените от производителя интервали за инспекция и поддръжка трябва да се спазват.
- При неправилно изпълнение на предписаните дейности по инспекцията и поддръжката отпада всякаква гаранция на производителя.
- Промени по задвижването на гаражната врата трябва да бъдат разрешени от производителя. Разрешени промени по задвижването на гаражната врата трябва да се документират.

9.2 Ежемесечен контрол на ограничаването на силата

В крайна позиция или при повторно включване интегрираният изключвател на силата се тества автоматично.



Опасност от притискане от вратата!

При твърде висока настройка на ограничаването на силата съществува опасност от нараняване на хора.

- Силата на главния затварящ ръб не трябва да превишава 400 N за максимум 750 ms!



Ежемесечно проверявайте ограничаването на силата, както е описано в глава „Проверка на ограничаването на силата“ и документирайте проверката съгласно глава „Протокол за проверка и поддръжка на вратата“.

9.3 Контролни списъци

9.3.1 Протокол за приемане в експлоатация

Собственик/Експлоатиращ:	
Местоположение:	
Данни на задвижването	
Производител:	
Тип на задвижването:	
Режим на работа:	
Дата на производство:	
Данни на вратата	
Тип:	
Сериен номер:	
Година на конструиране:	
Размери:	
Тегло на крилото на вратата:	
Инсталиране, първоначално пускане в експлоатация	
Фирма, фирма-инсталатор:	
Име, фирма-инсталатор:	
Дата на първоначалното пускане в експлоатация:	
Подпис:	
Други:	
Изменения:	

9.3.2 Контролен списък за вратата

При пускането в експлоатация отбележете с отметка оборудването/ проверката.

№	Компонент	Налично?	Контролна точка	Забележка
1.0	Гаражна врата			
1.1	Ръчно отваряне и затваряне		Лесноподвижност	
1.2	Закрепвания/Щепселни съединения		Състояние/ Положение	
1.3	Болтове/Шарнири		Състояние/ Смазване	
1.4	Направляващи ролки/Опори на направляващите ролки		Състояние/ Смазване	
1.5	Уплътнения/Плъзгащи контакти		Състояние/ Положение	
1.6	Рама на вратата/Водач на вратата		Подравняване/ Закрепване	
1.7	Крило на вратата		Подравняване/ Състояние	
2.0	Тегло			
2.1	Пружини		Състояние/ Положение/ Настройка	
2.1.1	Пружинни ленти		Състояние	
2.1.2	Защита срещу скъсване на пружината		Състояние/ Фабрична табелка	
2.1.3	Предпазни устройства (пружинно съединение,...)		Състояние/ Положение	
2.2	Телени въжета		Състояние/ Положение	
2.2.1	Закрепване на въжетата		Състояние/ Положение	
2.2.2	Въжен барабан			
2.3	Защита от падане		Състояние	
2.4	Кръгово движение на Т-вала		Състояние	
3.0	Задвижване/Управление			
3.1	Задвижване/Направляваща релса/ Конзола			
3.2	Електрически кабел/Щепсел			
3.3	Устройство за аварийно деблокиране		Функциониране/ Състояние	
3.4	Устройства за управление, бутони/ ръчни предаватели		Функциониране/ Състояние	
3.5	Краен изключвател		Състояние/Позиция	

№	Компонент	Налично?	Контролна точка	Забележка
4.0	Защита от притискане и порязване			
4.1	Ограничаване на силата		Спиране и реверсиране	
4.2	Защита срещу повдигане на хора		Крилото на вратата спира при 20 kg допълнително натоварване	
4.3	Условия на обкръжаващата среда		Безопасни разстояния	
5.0	Други устройства			
5.1	Блокировка/Ключалка		Функциониране/ Състояние	
5.2	Порта в крилото на гаражната врата		Функциониране/ Състояние	
5.2.1	Контакт за възпрепятстване движението на гаражната врата при отворена порта		Функциониране/ Състояние	
5.2.2	Заклучващ механизъм на вратата		Функциониране/ Състояние	
5.3	Светофарно управление		Функциониране/ Състояние	
5.4	Светлинни бариери		Функциониране/ Състояние	
5.5	Предпазител на затварящия ръб		Функциониране/ Състояние	
6.0	Документация за експлоатация/собственика			
6.1	Фабрична табелка/Маркировка CE		налична/четлива	
6.2	Декларация за съответствие на вратата		налична/четлива	
6.3	Инсталация, експлоатация и поддръжка		налична/четлива	

9.3.3 Протокол за проверка и поддръжка на вратата

Дата	Извършени работи/ Необходими мерки	Проверка извършена	Неизправности отстранени
		Подпис/Адрес на фирмата	Подпис/Адрес на фирмата

10 Почистване/Грижи

ОПАСНОСТ



Опасност от електрическо напрежение!

При контакт на задвижването с вода съществува опасност от токов удар!

За почистването не използвайте вода или течни почистващи препарати.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност от удар и притискане поради непредвидено движение на вратата!

При почистване на устройството за управление съществува възможност за непредвидено движение на вратата.

- Изключете устройството за управление от мрежата, като издърпате щепсела от контакта.

При необходимост подсушете задвижването със сух парцал.

11 Демонтаж/Предаване за отпадъци

11.1 Демонтаж

Демонтажът се извършва в обратна последователност на ръководството за монтаж в глава „Инсталиране“.

11.2 Предаване за отпадъци

За да предадете вратата за отпадъци, трябва да я демонтирате и разглобите на отделните групи материали:

- пластмаси,
- цветни метали (напр. скрап от мед),
- електрически отпадъци (мотори),
- стомана.

Предайте материалите за отпадъци съгласно законодателството на страната! Изхвърляйте опаковъчните материали винаги в съответствие с екологичните изисквания и действащите местни правила за предаване за отпадъци.



Символът на зачеркнат контейнер за боклук върху стар електрически или електронен уред показва, че след излизане от експлоатация той не трябва да се изхвърля в битовите отпадъци. За безплатно връщане в близост до Вас се намират събирателни пунктове за излезли от употреба електрически и електронни уреди. Адресите ще получите от градската, респ. общинската администрация. Чрез разделното събиране на излезли от употреба електрически и електронни уреди се дава възможност за повторна употреба, оползотворяване на материали, респ. други форми на преработка на стари уреди, както и за предотвратяване на отрицателни последици от изхвърлянето на евентуално съдържащи се в уредите опасни вещества за околната среда и човешкото здраве.



В Европейския съюз батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят в битовите отпадъци, а да се предават за изхвърляне по надлежния ред съгласно Директива 2006/66/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно батериите и акумулаторите. Моля, изхвърляйте батериите и акумулаторните батерии в съответствие с действащите законови разпоредби.

12 Гаранционни условия

Моля обърнете внимание, че областта на валидност се простира единствено върху частното ползване на съоръжението. Под частно ползване разбираме макс. 10 цикъла (ОТВ./ЗАТВ.) на ден. Пълният текст на гаранционните условия е на разположение на следния интернет адрес:
<https://www.novoferm.de/garantiebestimmungen>

13 Декларация за съответствие и вграждане

13.1 Декларация за вграждане съгласно Директивата относно машините 2006/42/ЕО

Декларация за вграждане на производителя (превод на оригинала)

за вграждането на частично окомплектована машина по смисъла на Директивата относно машините 2006/42/ЕО, Приложение II, Част 1, Раздел Б

С настоящото декларираме, че долупосочената частично окомплектована машина – доколкото позволява окомплектовката на доставката – съответства на основните изисквания на Директивата относно машините на ЕО. Частично окомплектованата машина е предназначена само за вграждане във врата с цел създаване на напълно окомплектована машина по смисъла на Директивата относно машините на ЕО. Вратата може да се пусне в експлоатация едва след като бъде констатирано, че цялото съоръжение отговаря на изискванията на Директивата относно машините на ЕО и е налице Декларацията за съответствие на ЕО съгласно Приложение II А. Освен това декларираме, че специалната техническа документация за тази частично окомплектована машина е изготвена съгласно Приложение VII, Част Б и че се задължаваме при обосновано поискване да я предоставим чрез нашия отдел за документация на компетентните органи на отделните държави.

Модел на продукта/Продукт:	NovoPort® Speed
Тип на продукта:	Задвижване на гаражна врата
Година на производство след:	03/2023
Приложими директиви на ЕО/ ЕС:	2014/30/ЕС 2011/65/ЕС Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване, включително Приложение II съгласно Делегирана директива (ЕС) 2015/863
Спазени изисквания на Директивата относно машините 2006/42/ЕО, Приложение I, Част 1:	1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5; 1.5.6, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3; 1.7
Приложени хармонизирани стандарти:	EN ISO 12100:2010; EN ISO 13849-1:2015, PL „С“ кат. 2; EN 60335-1:2012/AC:2014; EN 60335-2-95:2015-01/A1:2015-06; EN 61000-6-3:2007/A1:2011; EN 61000-6-2:2005/AC:2005
Други приложени технически норми и спецификации:	DIN EN 12453:2022; EN 300220-1:2017-05; EN 300220-2:2017-05; EN 301489-1:2017
Производител и име на упълномощеното лице за изготвяне на техническата документация:	Novoferm tormatic GmbH Eisenhüttenweg 6 44145 Dortmund
Място и дата на издаване:	Дортмунд, 29.11.2022




Д-р Рене Шмитц, Управител

13.2 Декларация за съответствие съгласно Директивата 2014/53/ЕС

Интегрираната радиосистема съответства на Директивата 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:

<https://www.tormatic.de/dokumentation/>



Novofern tormatic GmbH
Eisenhüttenweg 6
44145 Dortmund